

NO: Advarsel! Arbeid i hoyden, klippeklatring, fjellklatring og lignende aktiviteter innebaerer av naturlige arsaker fare. Det paahviler enhver bruker av dette utstyret at de laerer og folger sikre teknikker for korrekt bruk av utstyret. Og at de forutser og tar noedvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli noedvendig a redde noen. Personer som benytter dette utstyret paatr seg all rislko og har det hele og fulle ansvar for enhver tlng. Eller personskade som kan oppsta som folge av bruk av utstyret. Det lar seg ikke gjore a gl en fyldestgjorende beskrivelse av hvordan utstyret brukes her. Folgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig a forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplaring av en kompetent person med den rette faglige bakgrunnen. BRUGERVEJLEDNING VIGTIGT: Les og forsta venligst disse informasjoner for brugen, oppbevar informasjonerne til senere brug. Generelle informasjoner

1. Disse instruksjoner dekket bruken av DMM Impact Blocks, tilpasser en eller flere internasjonale standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM. 2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Det kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde. 3. **VIKTIG:** rett for bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikket tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som leveret. 4. **Personlig udgivelse:** Dette produktet kan en enten udgives enkelt til en person eller som del af et system.

5. Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historikken (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringscenter), anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person.

6. **ADVARSEL!** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.

7. **ADVARSEL!** Hvis dette produktet har blitt brukt for å arrestere et fall det bør trekkes ut fra bruk og ødelagt.

8. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.

9. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Våte og isete forhold vil ikke redusere styrken av dette produktet. Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.

10. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.

11. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer.

12. **Forsiktighet** må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk den forventede retningen under lasting for bruk.

13. **Forankringspunkt**

13.1 Ankerplassen punktet i fallsikring systemet bør være over posisjonen til brukeren og i henhold til EN 795:2012 og har en minimum styrke på 12 kN.

13.2 Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og dette må tas hensyn til forventede fallstrekk inkludert tau strekk, deployering av dempingsystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngås.

13.3 **Fjellklatring:** Brukeren er informert at sikkerheten av stein, snø eller is (eller noen kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredstillende beskyttelse.

14. **Vedlikehold og service.**

Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Merk: Dette produktet er ikke bruker vedlikeholde med unntak av følgende:

14.1 **Desinfeksjon:** Desinfiser med et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive. La produktet ligge til bløt i én time; løsningen skal ha samme styrke som det som anbefales til alminnelig rengjøring. Bruk rent vann (14.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skylt deretter godt (14.2).

14.2 **Rengjøring:** Hvis skittent skyll i rent varmt vann av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25°C) med et mildt vaskemiddel på passende fortykning (pH-området 5.5 til 8.5). Skyll og tork naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktig: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marint miljø.

14.3 **Smøring:** smørj mekanismen med en lämplig smörjolja. Detta bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

14.4 **Oppbevaring:** Oppbevares etter eventuell rengjøring innpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterk varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadegilder. Ikke oppbevar våt.

15. **Levetid og ukurans**

15.1 **Levetid:** Dette er maksimal levetid for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.

Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.

Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under frakt eller lagring) før produktet tas i bruk. For at produktet skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier: fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, varme forurensning (over normale klimatiske forhold), kutte som, frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV, synlig og lesbar merking (serienummer, batchnummer, annen merking)

15.2 **Ukurant:** Et produkt kan bli ukurant for levetid utløper. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, ietabilitet med annet utstyr etc.

16. **Undersøgestype i den Europeiske Union:** Undersøgestype i EU for dette produkt utføres af Bemyndiget Organ nr. 0120:-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

17. **Forklaring til mærkninger**

DMM Wales UK - Navn på fabrikkant/oprindelsesland.

IMB-S, IMB-L -Produktkode

MBS xxkN – Minimum bruddstyrke.

WLL xxkN – Arbeidsbelastning grensen.

MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm: Maksimal ståltaudiameteren å bli brukt i remskive.

EN12278:2007 – Europeisk standard som produktet oppfyller.

MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASS G/T - National Fire Protection Association (US) standard som enheten tilpasser (der det er aktuelt). Ytterligere informasjon om ekstrautstyr kan bli funnet i NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.

0120CE - CE-mærke (bemyndiget organnummer og CE-mærket).

ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.

Bogpiktogram - påminnelse at brukeren bør lese og forstå disse anvisninger og anvisningerne som kommer med andre parter af de personlige værnemidler hvis de brukes i forbindelse med dette produktet.

18. **CE/EU-SAMSVARERKLÆRING:** dmmwales.com

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsikket skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

SV: VARNING Arbete på hög höjd klipp- och bergsklättring och liknande aktiviteter är farliga i sig. Det åligger varje person som använder denna utrustning att lära sig och tillämpa lämpliga tekniker för användning av denna utrustning till sina avsedda ändamål på ett säkert sätt och att förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddningsinsatser kan krävas. Även den korrekta användningen av utrustning och tekniker kan få dödliga följder. Varje person som använder denna utrustning påtar sig alla risker och fullt ansvar för alla material- eller personskador som kan resultera av dess användning. Det är omöjligt att behandla alla användnings sätt. Följande instruktioner och diagram visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga metoder för användning, det är omöjligt att förutsäga dem alla. Inget kan ersätta utbildning av en utbildad, kompetent person.

BRUKSANVISNING

VIKTIGT: Läs och se till att förstå denna information före användning. Behåll denna information för senare bruk.

Allmänna upplysningar

1. Disse instruksjoner dekket bruken av DMM Impact Blocks, tilpasser å et antall internasjonal standarder.

2. Detta produkt kan användas tillsammans med all lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med EU-direktivet 89/686/EEC / PPE-förordningen (EU) 2016/425. Det kan vara acceptabelt för användning i andra tillämpningar; rådfråga din leverantör. **RISK:** Denna PPE är utformad för att skydda mot fall från höjd.

3. I Inspektera omedelbart före användning visuellt/funktionellt för att försäkra dig om att detta produkt är i funktionsduelig skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en noggrann besiktning minst en gång om var 6 månad av en behörig person (som tex. tillverkaren). Denna besiktning bör föras in på det tillhandahållna besiktningsskyltet.

4. **Personlig utrustning:** den här kopplingen bör användas som användarens personliga utrustning antingen separat eller som del av ett system.

5. Liv kan komma att bero på din utrustning. Användaren bör vara helt medveten om utrustningens historik (användning, förvaring, inspektion osv.). Utifall utrustningen inte är avsedd för personlig användning (t.ex. På bergsklättringscenter) rekommenderar vi starkt att man anamar ett systematiskt inspektions- och noterings-system. Detta bör utföras av en behörig person.

6. **VARNING:** om du har några som helst tvivel angående produktens Säkerhet ska du byta ut den omedelbart.

7. **VARNING:** om detta block har används för att hejda ett fall bör det tas ur bruk och kasseras.

8. Kontrollera att instruktionerna för annan utrustning som används tillsammans med denna produkt efterföljs. Det är användarens ansvar att se till att han/hon förstår rätt och säker användning av denna produkt.

9. Detta produkt är konstruerad för användning i normala klimatförhållanden (-40 ° C +50 ° C). Våt och isiga tillstånd kommer inte att minska styrkan i denna produkt. Det kan vara lämpligt för andre villkor, kontakta din leverantör.

10. DMM tar inget ansvar för skadegörelse, personskada eller dödsfall som oppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.

11. Inga speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagenter och andra korrosiva substanser undvikas.

12. Man måste vara försiktig för att undvika att ladda denna produkt över kanter och andra hinder. Kontrollera förväntade orienteringen vid lastning före användning.

13. **Förankring**

13.1. Förankringspunktet i fallhindrande systemet bör vara över positionen för användaren och uppfylla EN 795:2012 och har en minsta hållfasthet av 12 kN.

13.2. Placering av förankringspunktet är otroligt viktigt för en säker bromsning av fall och för detta måste man ta hänsyn till den förväntade fallhöjden inclusive sträckning av rep, användning av ett stötdämpande system (vid användning) och längden på kopplingen så att hinder (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.

13.3 **Bergklättring:** användaren bör vara medveten om att säkerheten för alla klippor, snö eller is (och någon kombination av dessa) som används som förankringspunkt (säkring), naturlig eller onaturlig, inte kan garanteras och därför krävs det gott omdöme från användarens sida för att uppnå tillräckligt skydd.

14. **Instuktioner för service och underhåll.**

Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren inte tillstånd från DMM. OBS: Denna produkt är inte användaren underhållas med undantag av följande:

14.1 **Desinfektion:** Desinficera med ett desinfektionsmedel innehållande kvartära ammoniumföreningar som är armerade med klorhexidin (t.ex. Savlon) i tillräckliga mängder för att vara effektiva. Blötlägg produkten för 1 timme vid spädningar rekommenderas för allmänt bruk med rent vatten enligt (14.2) som inte överstiger 25°C och skölj noga enligt (14.2).

14.2 **Rengöring:** skölj blocket om smutsigt i rent varmt vatten av hushållskvalitet (max temperatur 25°C) med ett mildt tvättmedel lämpligen utspätt (pH mellan 5,5-8,5). Skölj noga och torka naturligt i ett varmt ventilerat rum borta från direkt hetta. Viktigt: Rengöring rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.

14.3 **Smörjning:** Se ritning 4d. Detta bör utföras efter var 1000:e timmars användning eller en gång per år, om tillämpligt. Smörj mekanismen med en smörjolja av allroundtyp. Detta ska ske efter rengöring. Rengöring och smörjning kan bota en defekt mekanism, om det inte gör det ersätta produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.

14.4 **Förvaring:** efter erforderlig rengöring, förvara oförpackat i mörkt, tørt utrymme i en kemiskt neutral miljö borta från hetta eller värmekällor, hög fuktighet, skarpa kanter, korrosiva medel eller andra möjlig upphov till skada. Förvara inte i vått tillstånd.

15. **Livstid och föräldring.**

15.1 **Livstid:** Detta är produktens maximala livstid, där detaljvillkor måste uppfyllas, som Tillverkaren rekommenderar att man ska fortsätta använda produkten.

Maximal Livstid: Tekstilprodukter - 10 år från tillverkningsdatum. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.

Obs: Det kan vara så lite som en användning, eller inte ens det utifall den skadats (t.ex. vid transport eller förvar) före att den används för första gången. För fortsatt användning av produkten måste den få godkänt i syn- och beröringstest med hänsyn till följande kriterier: fallstopp, skär allmänt slitage, kemisk förorening, korrosion, mekanisk felfunktion / deformation, sprickor, lösa nitar, lösa delar av tråd, sliten och / eller böjd tråd, värme förorening (över normala klimatförhållanden), sömndad, sliten band, nedbrytning av tejp och / eller tråd, lösa trådar i bandet, langvarig exponering för UV, tydlig och lättläst märkning (t.ex. märkning, varupartiets, individuell serienummer osv.) Utifall sådana produkter är permanent kopplade till andra produkter i ett system v.g. hänvisa till Tillverkarens rekommendationer för ett komplett system.

15.2 **Föräldring:** En produkt kan komma att anses vara föräldrad före utgång av användbar livstid. Detta kan bero på bland annat förändringar i gällande standarder, regler, lagstiftning, utveckling av nya tekniker, inkompatibilitet med annan utrustning osv.

16. **Undersøgestype i den Europeiske Union:** Undersøgestype i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120:-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

17. **Förklaring till märkningen:**

DMM Wales UK - Namn på tillverkare.

IMB-S, IMB-L -Produktkod.

MBS xxkN - Lägsta brotthållfasthet.

WLL xxkN - Nyttigt last

MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm - Max repdiameter som får användas med blocket.

EN12278:2007 - Europeisk standards med vilken anordningen överensstämmer.

MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASS G/T - National Fire Protection Association (USA) standard med vilken anordningen överensstämmer (där tillämpligt). Ytterligare information angående hjälputrustning finns i NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983 Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.

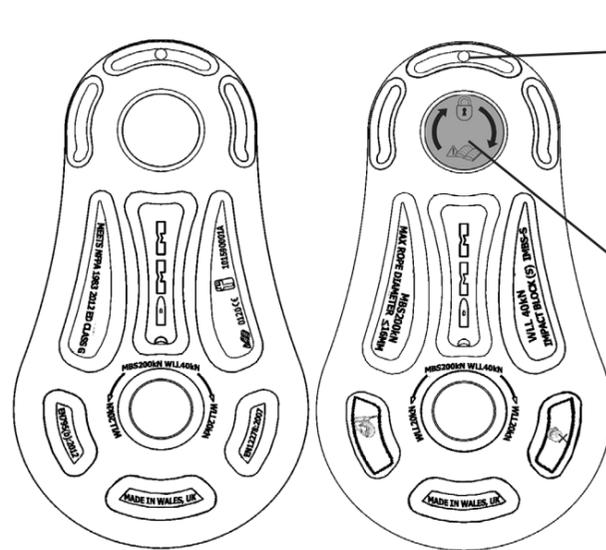
0120CE - CE-märkning (nummer på besiktningorgan och CE-märke).

ARDAGXXXX# - År/dag för tillverkningen och individual serienummer.

Bild av en bok - påminnelse att slutanvändaren måste läsa och förstå dessa anvisningar och de som medföljer övriga komponenter i PSU som kan användas i kombination med denna produkt.

18. **CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE:** dmmwales.com

Garanti: DMM garanterar denna produkt under 3 år mot defekter i material eller tillverkning. Garantin täcker inte denna produkt för normalt slitage genom användning, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador, försummelse, ändringar eller ombyggnad, korrosion, eller för någon användning för vilken produkten ursprungligen avsedda.



NO: Koble Impact Block til tau.

SV: Anslutning av Impact Block till repet

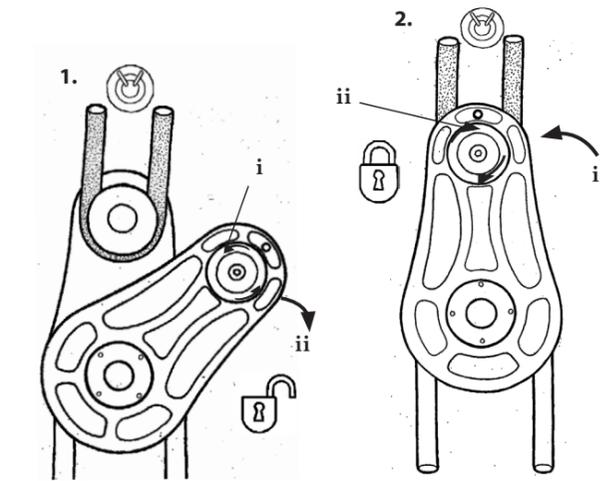
FI: Liittäminen Impact Block köyden

DK: Tilslutning af Impact Block til rebet.

PL: Łączenie Impact Block do liny.

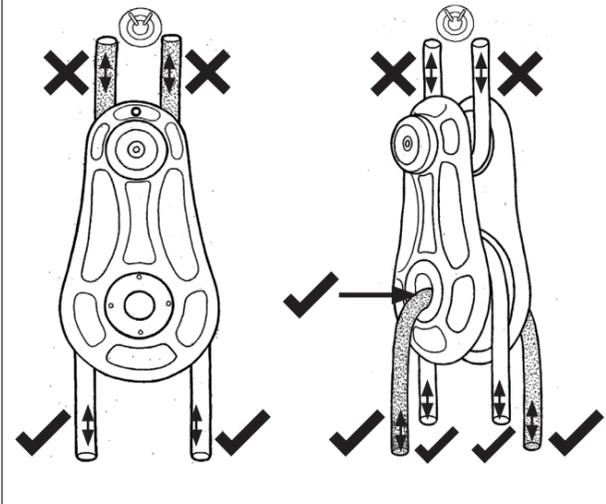
CZ: Připojení Impact Block na laně.

SK: Pripojenie Impact Block na lane.



Impact Block IMB-S + L

Impact Block Large IMB-L



↑ ≤ 30 kg

NO Maximal styrke hale slyng. **SV** Maximal styrka dragande slinga. **FI** Suurin vahvuus vetämällä silmukka. **DK** Maksimal styrke indhaling slyng. **PL** Maksymalna siła ciągnięcia pętelka. **CZ** Maximální síla tahali smyčky. **SK** Maximálna sila tahali slučka.

NO Slå i denne retningen for å låse **SV** Vänd i denna riktning för att låsa. **FI** Pyörivät tähän suuntaan lukita. **DK** Rotere i denne retning for at låse. **PL** Obracanie w tym kierunku, aby zablokować. **CZ** Otáčat tímto směrem k zámku. **SK** Otáčať týmto smerom k zámku.

NO Ikke bruk med stålwire eller kjetting. **SV** Använd inte vajer/kedja. **FI** Älä käytä teräsvaijeriin tai ketjuja. **DK** Må ikke anvendes med stål kabel eller kæde. **PL** Nie stosować z liny stalowej lub łańcucha. **CZ** Nepoužívejte s ocelovým lanem nebo řetězem. **SK** Nepoužívajte s ocelovým lanom alebo reťazou.

NO Inspiser for defekter før og etter hver bruk. **SV** Kontrollera för defekter före och efter varje användning. **FI** Tarkasta vioista ennen ja jälkeen jokaisen käytön. **DK** Efterse for defekter før og efter hver brug. **PL** Sprawdzić wad przed i po każdym użyciu. **CZ** Skontrolujte, zda za vady před a po každém použití. **SK** Skontrolujte, či za vady pred a po každom použití.

NO Smøres **SV** Smörj **FI** Voiteile **DK** Smøring **PL** Smarowanie **CZ** Mazání **SK** Mazanie

NO Unnga kontakt med kjemiske reagensmidler. **SV** Undvik kontakt med kemiska reagenser. **FI** Älä päästä kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa. **DK** Undgaa kontakt med kemisk aktive stoffer. **PL** Nie dopuszcz do kontaktu z odczynnikami chemicznymi. **CZ** Nevystavovat pusobení chemických cinidel. **SK** Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi.

NO Må ikke merkes eller forandres. **SV** Märk eller ändra inte. **FI** Älä merkitse tai muuta. **DK** Undgaa at lava marker eller at foretage forandringer. **PL** Nie oznaczac, nie modyfikowac. **CZ** Neoznacovat ani nemupravit. **SK** Neoznacujete ani neupravujte.

!

CE 0120

F601B/QA/31/May.2018

ISO 9001 SGS

NO - FOR BRUK MÅ BRUKEREN FØLLE UT SØKEMÅT NEDENFOR - Brukes Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk (Dato): SV - FÖRE ANVÄNDNING SKA ANVÄNDAREN FÖLLA INNEHÅLLS BILDEN - Användningsdatum: Inköpsställe: Inköpsställe: Färdigt användningsdatum. FI - KÄYTTÄJÄN TUULEE TÄTTÄÄ SÖKEMÄTTÄ NEDEN KÄYTTÖÄ - Käytännön nimi: Ostopaikka: Ostopaikka: Päivä: Jolloin varustusta on käytetty ensimmäisen kerran. DK - FORBRIDEN ANVENDTES FOR AT FØLGE NEDENFOR NEDENFOR NEDENFOR NEDENFOR - Brugernes Navn: Indkøbsdato: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse. PL - PRZED UŻYCIEM MUSI UZUWIĄZEL WYPLNIT TYTO INFORMACJE - Nazwisko użytkownika: Miejsce nabycia: Data nabycia: Data pierwszego użycia. CZ - PŘED POUŽITÍM MUSÍ UZIVATEL VYPLNIT TYTO INFORMACE - Jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití. SK - PRED POUZITIM JE POUZIVATEL POVINNY VYPLNIT NASLEDUJUCE IN FORMACIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia	NO -SIGNATUR SE -SIGNATUR FI -ALLIKOITUS DK -UNDERSKRIFT PL -SIGNATURE CZ -PODPIS SK -PODPIS	NO -GÖDKÄNT/ (Ja/Nei) SV -GÖDKÄND/ (Ja/Nei) FI -KYLJÄ/ (Ei) DK -GÖDKENDT/ (Ja/Nej) PL -GÖDKENDT/ (Ja/Nej) CZ -GÖDKENDT/ (Ano/Ne) SK -GÖDKENDT/ (Ano/Ne)	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUS MUODOSLA Kommentti /toimla. DK -INSPEKTIONSHEMÅ Bemærkning/Aktion PL -FORMA KONTROLI. Komentarz / akcja. CZ -INSPEKCE FORMULÁR. Komentovat / akce. SK -INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovat / akcia.	NO -Kontroll utført SV -inspektionsdatum FI -Päivämäärä tarkastetaan. DK -Dato for inspektion PL -Data inspekcji CZ -Datum inspekce. SK -Dátum inspekcie
---	--	---	---	--

CE 0120

Web: www.dmmwales.com
E-mail: post@dmmwales.com
Fax: +44 (0) 1286 872 090
Tel: +44 (0) 1286 872 222

LL55 4EL
United Kingdom,
Llanberis, Gwynedd

DMM

Impact Blocks

EN12278:2007
NFPA:1983 (2012) Class G

NO, SV, FI, DK, PL, CZ, SK

